

5.

Q

New versions, such as the NIV, NASB, ESV (*English Standard Version* from highly Calvinistic translators), and HCSB (Holman Christian Standard Bible from the Southern Baptist Convention), are translated in part from readings based on the Catholic Vaticanus manuscript. Can you cite examples of Catholic renderings in these versions, whether from the Vatican manuscript or fabricated?

A

“Renewal” is a word that was introduced into the New American Standard Version; there is no such word in any Greek text, so the NASB had to put it in italics (Col. 3:11). This is just one example of the Roman Catholic vocabulary that has been introduced into the new versions. In the Roman Catholic Church, a *“renewal”* is a time when a member renews his infant baptismal vows made for him by his adult ‘sponsor.’ The Bible, however, says we *“must”* be born again (John 3:7). Roman Catholics believe that in infant baptism one is saved and must merely ‘renew’ their enthusiasm for the Catholic church periodically.

The book *New Age Bible Versions* has several chapters devoted to describing the scores of Catholic readings in the NIV, NASB, and NKJV. A few examples follow here:

Jesus Christ has a bride, which is his church. Satan, the great counterfeiter, has a whore, which is his counterfeit ‘church.’ She is

described in Revelation 17:5 as ***“MYSTERY, BABYLON THE GREAT, THE MOTHER OF HARLOTS AND ABOMINATIONS OF THE EARTH.”*** Revelation 17:9 says she sits on seven hills (*“seven mountains, on which the woman sitteth”*). Today the ancient Babylonian mystery religion is well pictured in Rome’s seven hills and their Catholic religion (See *The Two Babylons* by Hislop). To hide the identity of this harlot system, the NIV and NASB make five changes.

- New versions omit the word *“city”* from Revelation 14:8 so you will not know it is a city. In Revelation 17:9—10, they changed something very serious, and this has directly affected the exegesis on Revelation 17 throughout the body of Christ today. The King James Version says, *“The seven heads are seven mountains, on which the woman sitteth.”* Period. A new sentence starts in verse ten, *“And **there** are seven kings.”* Verses nine and ten are about different things. New versions change it and say, *“The seven heads are seven hills on which the woman sits and **they** are seven kings.”* They are trying to make a connection between the hills and the kings so you will not notice that the seven hills may mirror the topography of the city of Rome.

During the Dark Ages (A.D. 500-1500), Rome burned Bibles along with their owners. Revelation 19:2 says that God will avenge *“the blood of his servants at her hand.”* The words *“at her hand”* have been omitted in most new versions so the harlot will not be caught red-handed.

A pope put the *Textus Receptus*, that is, the traditional Greek text, on the *Index of Forbidden Books*, because it was *so* different from the Catholic church’s Vulgate bible, which is based on the Vaticanus manuscript. Today unwary Protestants have reworked *their* Greek text

to *match* Rome's Vaticanus manuscript. Roman Catholic Cardinal Carlo Maria Martini is even on the Protestant Greek New Testament committee. The prefaces to the Roman Catholic New American Bible, the NASB, and most other new versions, tell the reader that they are based on the *same* Nestle/UBS Greek text. It is no wonder, after many years of reading Roman Catholic bibles with NIV, NASB, or NKJV covers, that evangelical leaders began signing pacts with Rome in March 1994.

This concord has taken place because the NKJV, NIV, TNIV, ESV, HCSB, NRSV and the NASB are so close to Roman Catholic doctrine. Twenty years of using these versions has convinced some evangelical and charismatic "*leaders*" that Rome is not as bad as Luther, Calvin, Zwingli, and the Anabaptists believed.

Second Thessalonians 2:3 warned, "*Let no man deceive you by any means: for that day shall not come, except there come a falling away first, and that man of sin be revealed, the son of perdition.*" The KJV translators capitalize "*Man of Sin*" in their 1611 dedication because they and their predecessors connected this name with the pope.

The new versions follow the exact same Greek manuscripts the Catholic church has used since Constantine (A.D. 330). The true church throughout history never used those Alexandrian-type manuscripts (Vaticanus, Sinaiticus, P75, et al.). They always knew they were corrupt. But now, in these last days of the prophesied "*falling away,*" these manuscripts have been resurrected to prod the fall and finally to usher in the one- world 'church' of Satan.

Having been a Roman Catholic for twenty-six years, I recognized Roman Catholic theology and doctrine as I collated the new versions. (I was saved at the age of twenty-six, and the Lord led me out of this false church. Revelation 18:4 says, “*Come out of her, my people,*” therefore I came out.)

There are many other verses in the new versions that lend themselves to Roman Catholic theology. For instance, from reading Hebrews 1:3 we know that Jesus “*by himself purged our sins.*” There is *no* co-mediatrix. Most new versions omit “*by himself,*” allowing for the co-mediatrix of the Roman Catholic church — their perpetual ‘*Virgin*’ Mary.

In Matthew 1:25 the King James Bible says Jesus was “*her firstborn son.*” She did have other children, as other places in the Bible indicate. The NIV and the NASB omit the word “*firstborn,*” giving heed to the Roman Catholic notion that Mary was a perpetual virgin. The NIV Old Testament capitalizes the word “*Virgin,*” implying that it is a title for her, indicating her perpetual virginity. The King James always says, “*virgin*” (lowercase “v”).

One of the strangest changes in new versions is in Revelation 2:15. There Jesus talks about the “*doctrine of the Nicolaitans, which thing I hate.*” The NIV and other new versions take out the phrase, “*which thing I hate.*” *Nico* means “*conquer,*” and *laity* (as defined by *Webster’s Dictionary*) means the people as distinguished from the clergy. Jesus hates the doctrine which replaces the New Testament priesthood of all believers with a class of clergy or a class of professional scholars who attempt to “*conquer*” the common “*people*” with their credentials. Taking “*which thing I hate*” out of the Bible is just another move back to Rome.

In Luke 11:38, instead of saying “*washed*,” some new versions introduce the Catholic term “*ceremonially washed*.” In Luke 21:5, instead of “*gifts*,” new versions add, “*votive gifts*,” a Roman Catholic rendering. In Acts 12:15 instead of “*angel*,” new versions have “*guardian angel*.” Romans 15:16 talks about “*ministering the gospel of God*.” New versions say, “*ministering as a priest the gospel of God*.” They did the same thing in Luke 1:23. Instead of saying “*ministration*,” they say “*priestly service*.”

Throughout the New Testament, new versions distort the linear verb tense that says “*we are saved*.” They changed this to “*we are being saved*.” This is identical to the suggestion in *Catholic and Christian* by Alan Schreck. He states that when Catholics are asked, ‘Are you saved?’ they should respond, ‘I am being saved.’ In other words, Catholics wrongly believe, ‘*I was saved when I was baptized as an infant, and I am working my way to heaven now, so I am being saved*.’ The KJV is idiomatically correct. New versions give a very poor translation of the linear (It is a past completed action that continues into the present.) Our salvation is not something that we work for; it is a gift from the Lord Jesus Christ. This Roman Catholic rendering, “*are being saved*,” in new versions such as the NKJV, supports the fallacious notion of progressive salvation. (The NKJV has many other verses which teach salvation by works; this is why the Gideons are permitted to pass out NKJV New Testaments at Catholic schools, but are not allowed to pass out KJVs there.)

In Matthew 12:4, instead of the “*shewbread*,” new versions have the Catholic “*consecrated bread*.” In John 6:33 the King James says, “*For the bread of God is he which cometh down from heaven*.” They have

changed that in some new versions to, “*the bread of God is that which comes down from heaven.*” This supports the notion of transubstantiation — believing that the priest ‘magically’ turns the bread into the flesh of Jesus Christ. There are scores and scores of verses that are giving approval to what has historically been considered the “*Whore of Babylon*” church. The following, by Bob Kasten, sums up the situation well:

Two Women & A Little House

Classical Chinese writing depicts the word WAR in a most descriptive way. It’s symbolic picture of a little house with two women inside is like a “*last days*” scenario. Abraham would agree with the Chinese illustration. The end-time house (church) has two warring women within. The Bride and the Whore, like the spirit and the flesh, are at enmity. The virgin bride’s *faithful love* contrasts sharply with the false bride’s *fickle lust*. One desires to be filled full (EPH 5:18), the other to be fulfilled. MANY analogies could be cited, but just their attitude toward AUTHORITY will be contrasted. One woman willingly, joyfully, submits to the authority of him whom her soul loveth—Jesus Christ, the *living Word*. The other expunges authority from her vocabulary, saying, “I will not have this man to rule over me.” Rejecting the Lordship of Christ, she seeks many false lovers. Sad! One embraces the time-tested, Christ-honoring King James Bible as her ultimate *written* authority. She is labeled divisive, narrow, dinosauric, and bibliophobic. The other woman will acknowledge no ultimate *written* authority, but delights in many versions. The more the merrier and she loves the dancehall’s idea of “*ladies choice.*” Like most harlots, she is attractive to the flesh and is called progressive, contemporary, tolerant. This war

can only intensify. But soon the voice of our Beloved will be heard (S. of S. 2:8). Glory! Till then—let's press on. This trickle-down apostasy of our day hurts so many. A word should be said for another woman—the Widow. Through no fault of her own, she, in a manner of speaking, has lost her authority. Her home church has pronounced the King James archaic (dead) and taken it away. She's lonely, for she will embrace no other lover. Pray for the widows. IT STARTS WITH THE LEADERSHIP.